



Salah Naoura

1964'te Berlin'de doğdu. Annesi Alman, babası Suriyeli olan yazar, Alman ve İskandinav Kültür ve Edebiyatı eğitimi aldı. Öğreniminin ardından bir süre editörlük yaptı. 90'lı yıllardan beri çocuklar için resimli kitaplar, şiirler, romanlar yazdı ve çevirmenlik yaptı. *Matti*, *Sami* ve *Evrenin En Büyük Üç Hatası* romanıyla büyük bir tanınırlık elde etti ve bu eseriyle 2011 yılında, Avrupa'nın en prestijli ödüllerinden Peter Hürtling Ödülü'ne layık görüldü. Yaptığı çevirilerle Alman Gençlik Edebiyatı Ödülü'nü de kazanan Naoura, yaşamını hâlen Berlin'de sürdürmektedir.



"Salah Naoura'nın *İmdat!* kitabının merkezindeki 'aile sırrı', bir hazine olarak yatıyor. Ve görülüyor ki ailelerin sır ve anıları gerçekten de hazine değerinde."

Die Welt



Salah Naoura Edebiyatı

Alman çocuk edebiyatının son yıllardaki yükselen isimlerinden olan Salah Naoura, edebi geçmişli kuvvetli bir yazar. Kendi kitaplarını kaleme almadan önce dünyaca ünlü pek çok çocuk romanını Almancaya çevirmiş, editörlük yapmış. Üstelik, farklı kültürle ait ebeveynleri sayesinde de hayatın değişik yanlarını görüp öğrenmiş.

Ve tam da bu yüzden belki, kitaplarındaki çokseslilik kolayca göze çarpıyor. Hindistan'dan gelen bir üvey kardeş ya da dünyanın öteki ucuna uzanan maceralar süslüyor romanlarını. Bunun dışında, neredeyse her eserinde en çok dikkat çeken şey, aile anlatıları. Kardeşlerarası ilişkiler, anne-babalar, çılgın büyükanneler ve büyükbabalar ve hepsinin arasındaki, bazen tatlı bazense sert ama her zaman çözümü olan tartışmalar... Okurlarını samimi, sınımsız hikâyelerin kucağına alıp kendi hayatları üstüne düşündüren mizahi satırları, Naoura'nın edebi kişiliğinin de en büyük parçası.

Süperhügo serisi gibi, küçük yaşlara yönelik ilk okuma kitaplarının da altından başarıyla kalkan yazar, gelecek vadeden eserler üretmeyi sürdürüyor.

"Alman çocuk edebiyatında epey üretken ve bir o kadar da başarılı bir yazar Salah Naoura. Kuvvetli kurgular oluşturmanın yanında karakterlerini yaratırken onlara kendilerine has soluklar da katıyor. Bunun yanı sıra ortaya çıkardığı hikâyenin geneliyle birlikte birçok detayının ve kahramanlarının da mizahi yönleri çok kuvvetli..."

Olca Mağden Ünal, İyi Kitap

"Tümüyle zıtlıklar üzerine kurulu olan *Kardeşim Bulunmaz Hint Kumaşı*, farklılıkların gücüne yürekten inanmış satırlara sahip. Çözdüğü problemlerin sağlamlasını yapıyor sürekli. Her cümle ve diyalog, toplum tarafından 'doğru' olarak addedilen şeyin karşısındakini de eşit seviyeye yükseltmeyi amaçlıyor..."

Hürriyet Kitap Sanat



Ödülleri:

- 2011 Peter Hürtling Ödülü
- 2013 Alman Gençlik Edebiyatı Çeviri Ödülü
- 2016 Karlsruhe Radyo Çocuk Tiyatrosu Ödülü



İmdat! Çıkarın Beni Buradan

Küçük bir çocuğun gözünden aile ilişkilerini derinlemesine anlatan, hobi sahibi olmanın önemini vurgulayan, hem çok eğlenceli hem de çok öğretici bir aile güldürüsü



Konu:

Henrik, ilkokula giden bir çocuktur. Evde anne, baba ve kız kardeşiyle yaşamaktadır. Ailenin tüm üyeleri, kendilerini kusursuz ve harika görmektedir, Henrik'in ise bir hobisi yoktur. Bir gün, eve davetsiz bir misafir gelir: Henrik'in büyükannesi Cordula. Cordula Nine, normal büyükannelerden hayli farklıdır; manipülatif, çıkarıcı, kurnaz, zaman zaman da bencil. Gelir gelmez de evi birbirine katar: Herkese, babasından kalma altınlardan bahseder. Böylece, önce tüm aile, ardından da tüm şehir altın aramaya başlar. Fakat hazineyi yine Cordula Nine bulur ve bulduğu gibi de bir dünya turuna çıkar. Aile altınları bulamaz ama bu süreç içinde birbirlerine biraz daha bağlanırlar, mutluluklarının da kendi içlerinde yattığını keşfederler. Henrik de sonunda aradığı hobiye kavuşur: Kazılar sırasında edindiği bilgiler sayesinde, arkeoloji.

Yazan: Salah Naoura
Türkçeleştiren: Suzan Geridönmez

Roman, 160 sayfa
3, 4, 5. sınıflar

Etiketler: Aile ilişkileri, Mizah, Arkadaşlık,
Komşuluk ilişkileri, Meslek Seçimi

Öne Çıkan Özellikler

- Son derece eğlenceli ve bir o kadar da öğretici bir kitap. Aile üyelerinin farklı ve ilginç hobileri sayesinde farklı konularda pek çok bilgi veriyor.
- "Kendini bulmak" gibi güzel ve önemli bir mesajı, didaktik olmadan vermeyi başarıyor.
- Aile yaşantısındaki hataları, küçük düşüncesizlikleri başarıyla aktarıyor.
- Arkeolojiden peyzaja kadar pek çok zevkli hobiden bahsediyor ve böylece, arayış hâlindeki okurlara yol gösteriyor.

Tartışma Soruları

1. Sizce Henrik neden mutsuz? Ailesi onu sevmiyor mu? Yoksa onunla yeterince ilgilenmiyorlar mı? Sizce hobisinin "sakız" olması, mantıklı mı?
2. Hobi (uğraş) nedir? Ne tür şeyler hobi sayılır? Hobiler, can sıkıntısına iyi gelir mi?
3. Dış mekânlarda ya da evde yapılabilecek hobiler neler olabilir?
4. Bir hazine saklayacak olsaydınız, neyi saklardınız? Yıllar sonra, insanların neleri bulmasını isterdiniz?
5. Evcil hayvan beslemek insana ne kazandırır? Bir hayvan beslemek isteseniz ne beslerdiniz?
6. Büyükanne ya da büyükbabanızın ilginç, tuhaf huyları var mı? Neler?
7. Sizce ailenizin en "ilginç" üyesi hangisi? Hangi özellikleri sizde bu imajı yaratıyor? Arkadaşlarınızla tartışın, paylaşın.

Sınıf Etkinlikleri

1. Bir parça kâğıda bir hazine haritası çizin ve sonra, haritada belirttiğiniz yere bir şeyler gizleyin. Arkadaşlarınızla birlikte "hazineyi" bulmaya çalışın ve bu sırada bilimsel bilgilerden faydalanın.
2. Henrik'in annesi bahçe bitkileri yetiştiriyor. Siz de sınıfta bir köşe ayırın ve saksı bitkileri yetiştirin. Bahçenizi zamanla büyültmeye çalışın.
3. Henrik'in babası, model trenleri çok seviyor. Siz de benzer şekilde, maket oyuncak ya da modellerden oluşan bir diorama (yani küçük model) yapabilirsiniz. Birkaç arkadaşınızla birlikte, örneğin sınıfınızın bir modelini yapın.
4. İleride kendinize seçmeyi düşündüğünüz ya da şimdi sahip olduğunuz bir hobiyi anlatan, onu neden seçtiğinizi açıklayan bir kompozisyon yazın.